

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North, 5th floor  
10025 Jasper Avenue  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Northern Contaminated Site Program  
Telus Plaza North, 5th floor  
10025 Jasper Avenue  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Engineering Design	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW702-131281/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> GIANT-20131281	<b>Date</b> 2013-01-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$GMP-006-6036	
<b>File No. - N° de dossier</b> GMP-2-35169 (006)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-02-15</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pahl, Nathaniel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> gmp006
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 292-5410 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Modification 001**      **La présente modification vise à changer l'heure de la visite facultative des lieux et de la conférence des soumissionnaires ainsi que la date de clôture de la demande de propositions.**

La demande de propositions a été prolongée; la date de clôture est maintenant le vendredi 15 février 2013 à 14 h (HNR).

L'heure de la visite facultative des lieux et de la conférence des soumissionnaires a été modifiée. La visite des lieux commencera à 12 h. Par conséquent, l'IP4 « VISITE FACULTATIVE DES LIEUX ET CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES » est modifiée comme suit :

**Supprimer :**    **IP4    VISITE FACULTATIVE DES LIEUX ET CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES**

**Insérer :**

#### **IP4    VISITE FACULTATIVE DES LIEUX ET CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES**

On recommande que le soumissionnaire ou son représentant effectue une visite du site des travaux. Des arrangements ont été pris à cette fin. La visite du site aura lieu le **January 18, 2013 à 12:00, C-Dry** salle du conseil, à la mine **Giant, Yellowknife NWT**.

Il y aura une conférence pour les soumissionnaires après la visite des lieux, à C-Dry salle du conseil. Elle débutera à 14:00. La portée du besoin décrit dans la demande de soumissions sera examinée au cours de la conférence, et on répondra aux questions. Il est recommandé aux soumissionnaires qui ont l'intention de présenter une soumission d'assister à la conférence ou d'y envoyer un représentant.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la visite et la conférence prévues pour confirmer leur présence. Au moins cinq jours ouvrables avant la date prévue de la conférence, ils doivent aussi fournir par écrit à l'autorité contractante le nom de la ou des personnes qui y assisteront ainsi qu'une liste des questions qu'ils souhaitent voir traiter.

Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence avec les soumissionnaires fera l'objet d'une modification à la demande de soumissions. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite ou qui n'envoieront pas de représentant, mais ces derniers pourront tout de même présenter une soumission.

Toute personne qui participe à la visite doit porter des chaussures de sécurité homologuées CSA (étiquette verte), ainsi qu'un casque et des lunettes de sécurité. Le personnel de l'entrepreneur et les personnes qui ne sont pas munis des équipements de sécurité requis se verront refuser l'accès au site. Le port d'un casque de protection, de lunettes de sécurité et d'un gilet haute visibilité est obligatoire.

Les soumissionnaires non inscrits ne peuvent pas être admis sur le site.

Les frais de déplacement et de subsistance associés au voyage à Yellowknife pour participer à la visite des lieux et à la conférence des soumissionnaires seront tous assumés par l'entrepreneur ou son représentant.